

**Prof. Patrick-André Mather**  
E-mail: [patrick.mather@upr.edu](mailto:patrick.mather@upr.edu)

**Universidad de Puerto Rico, Rio Piedras**  
**Departamento de Lenguas Extranjeras**  
**Facultad de Humanidades**  
**FRAN 4148: La Francophonie et le monde francophone**

**Horas de oficina:** por cita previa (Janer 304)

### I. Descripción del curso

Visión panorámica del desarrollo de la Francofonía desde el surgimiento de dicho concepto a finales del siglo XIX hasta su concretización a mediados del siglo XX primero como movimiento cultural, luego como movimiento político al alba de siglo XXI. Descripción de la situación lingüística de una muestra representativa de la amplia gama que componen los países del mundo francófono.

En janvier 2022, le cours se donnera entièrement en ligne.

- **Le MARDI nous nous réunirons sur la plateforme Zoom de 13h à 14h20**

<https://us02web.zoom.us/j/8288463200?pwd=NzJUbn25KY1RiQXBtTXk0dUJLN2E4dz09>

Meeting ID: 828 846 3200

Passcode: Upj4x7

- La présence et la participation active aux réunions Zoom hebdomadaires est obligatoire. **Il est indispensable de disposer d'un espace de travail calme, avec une connexion Internet stable. Pendant le cours, vous devez allumer votre caméra;** le micro peut rester éteint, sauf quand vous vous exprimez.  
Je suis conscient et respectueux de la vie privée de chacun.e, mais pour une réunion synchrone il est important que les participant.e.s (professeur et étudiant.e.s) puissent se voir, pour garantir la participation active de toutes et de tous et une communication efficace.
- **Le JEUDI vous travaillerez en ligne dans Moodle ([online.uprrp.edu](https://online.uprrp.edu)), de façon asynchrone;** je mettrai en ligne les documents, vidéos, quiz et devoirs hebdomadaires en temps utile. Les quiz hebdomadaires sont obligatoires et représentent 70% de la note finale.

### II. Bosquejo de contenido

Semaine	Thème	Lectures
1	Origines historiques de la francophonie : la colonisation de l'Afrique et des Amériques	Poissonnier (2021) « La construction francophone et ses défis »
2	La francophonie au 20e siècle : les défis de l'Europe et l'architecture francophone	Poissonnier (2021) « Les défis de l'Europe » et fin de la section « la construction francophone »

3	Une langue, des cultures: diversité linguistique et culturelle de l'espace francophone	Poissonnier (2021) « Une langue, des cultures » (1 <sup>re</sup> partie)
4	Les médias francophones: télévision, livres, littérature	Poissonnier (2021) « Une langue, des cultures » (2 <sup>e</sup> partie)
5	Francophonie et développement international	Poissonnier (2021) « La solidarité au service du développement »
6	Le français en Afrique: la colonisation du Sénégal	Calvet (2010), chapitre 1
7	Mise en place du système scolaire français en Afrique	Calvet (2010), chapitres 2 et 3
8	Acclimatation et appropriation du français	Calvet (2010), chapitre 5
9	Le français dans les grandes villes en Afrique	Calvet (2010), chapitre 6
10	Les politiques linguistiques au moment des indépendances	Calvet (2010), chapitre 8
11	Synthèse et conclusion sur l'avenir du français dans le Monde	Calvet (2010), « En guise de conclusion »
12	Présentations orales : pays francophones d'Amérique	
13	Présentations orales : pays francophones d'Europe	
14	Présentations orales : pays francophones d'Afrique	
15	Présentations orales : pays francophones d'Asie / d'Océanie	

### III. Estrategias instruccionales

- Conferencia
- Lecturas y documentos en Moodle
- Discusión
- Proyecto de investigación
- Informe oral

### IV. Estrategias de evaluación

Los criterios de evaluación serán:

- |  |             |
|--|-------------|
| • Quizzes semanales en Moodle                      | 70%         |
| • Un informe oral sobre la investigación           | 10%         |
| • Una monografía final (proyecto de investigación) | 10%         |
| • Presencia y participación                        | 10%         |
| <b>Total:</b>                                      | <b>100%</b> |

### V. Libros de texto

- Poissonnier, Ariane. 2021. Atlas de la Francophonie : le français, plus qu'une langue. Paris, Editions Autrement, Flammarion (disponible en ligne).
- Calvet, Louis-Jean. 2010. Histoire du français en Afrique : une langue en copropriété? Paris : Éditions Écriture (disponible en ligne)

Sites Web :

TV5 Monde : la francophonie dans le monde.

[La francophonie dans le monde | Enseigner le français avec TV5MONDE](#)

Organisation internationale de la Francophonie :

[Organisation Internationale de la Francophonie \(OIF\)](#)

## VI. Bibliografía

Blanchet, Philippe. 2018. Cahiers Internationaux de sociolinguistique n°13: Sociolinguistique et institutions: analyses, pratiques, interventions. Paris : L'Harmattan.

Fogui, Jean-Pierre. 2021. Les délicieuses ambiguïtés de la langue française: Guide pratique à l'usage des francophiles. Paris: L'Harmattan.

Lemaire, Éva. 2018. La culture d'expression française dans les écoles d'immersion et dans les écoles francophones en milieu minoritaire ouest-canadien : représentations d'étudiants. *Revue canadienne des langues vivantes* 74 :2, 199-226.

Noutchié, Jackson. 2019. Civilisation progressive de la francophonie - niveau intermédiaire A2 B1 (Progressive du français perfectionnement). Paris, Editions CLE International.

Petras, Cristina. 2016, Contact de langues et changement linguistique en français acadien de la Nouvelle-Écosse: Les marqueurs discursifs. Paris: L'Harmattan.

Picq, Pascal et al. 2008. La plus belle histoire du langage. Paris : Seuil.

Théliol, Mylene. 2015. Léopold Sédar Senghor: De la négritude à la francophonie. Paris, Editions 50Minutes.fr

Walter, Henriette. 2001. Honni soit qui mal y pense : L'incroyable histoire d'amour entre le français et l'anglais.

### **ACOMODO RAZONABLE:**

“Los estudiantes que reciben servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el(la) profesor(a) al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieran algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el(la) profesor(a).”

### **INTEGRIDAD ACADÉMICA:**

Según el artículo 6.2 del Código de Conducta Estudiantil, toda forma de deshonestidad académica estará sujeta a sanciones disciplinarias. La deshonestidad académica se define así: “Toda forma de deshonestidad o falta de integridad académica, incluyendo, pero sin limitarse a, acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta.”

Código de conducta estudiantil, Universidad de Puerto Rico, diciembre de 2010.

**CERTIFICACION 130 – 2014-2015:**

"La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen par razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación Núm. 130, 2014-2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de la Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja".